

Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

► **B**

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE

zo 17. júla 2012,

ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2010/472/EÚ, pokiaľ ide o veterinárne požiadavky týkajúce sa vírusov skupiny Simbu a epizootickej hemoragickej choroby

[oznámené pod číslom C(2012) 4831]

(Text s významom pre EHP)

(2012/411/EÚ)

(Ú. v. EÚ L 192, 20.7.2012, s. 16)

Opravené a doplnené:

► **C1** Korigendum, Ú. v. EÚ L 331, 1.12.2012, s. 57 (2012/411/EÚ)



VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE

zo 17. júla 2012,

ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2010/472/EÚ, pokiaľ ide o veterinárne požiadavky týkajúce sa vírusov skupiny Simbu a epizootickej hemoragickej choroby

[oznámené pod číslom C(2012) 4831]

(Text s významom pre EHP)

(2012/411/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 92/65/EHS z 13. júla 1992, ktorou sa ustanovujú veterinárne požiadavky na obchodovanie so zvieratami, spermou, vajíčkami a embryami, na ktoré sa nevzťahujú veterinárne požiadavky ustanovené v osobitných právnych predpisoch Spoločenstva uvedených v prílohe A oddiele I smernice 90/425/EHS, a na ich dovoz do Spoločenstva⁽¹⁾, a najmä na jej článok 17 ods. 2 písm. b), článok 18 ods. 1 prvú zarážku a článok 19 písm. b) úvodnú vetu,

keďže:

- (1) V rozhodnutí Komisie 2010/472/EÚ z 26. augusta 2010 o dovoze spermy, vajíčok a embryí oviec (*Ovine*) a kôz (*Caprinae*) do Únie⁽²⁾ sa stanovuje zoznam tretích krajín alebo ich častí, z ktorých členské štáty majú povoliť dovoz zásielok spermy, vajíčok a embryí oviec a kôz do Únie. Taktiež sa v ňom stanovujú dodatočné záruky, ktoré musia poskytnúť určité tretie krajiny alebo ich časti uvedené v jeho prílohe I a III, pokiaľ ide o konkrétne choroby zvierat, a v časti 2 jeho príloh II a IV sú uvedené vzory zdravotných osvedčení na účely takéhoto dovozu.
- (2) Veterinárne požiadavky týkajúce sa katarálnej horúčky oviec vo vzoroch zdravotných osvedčení uvedených v časti 2 príloh II a IV k rozhodnutiu 2010/472/EÚ vychádzajú z odporúčaní kapitoly 8.3 Kódexu zdravia suchozemských zvierat Svetovej organizácie pre zdravie zvierat (OIE), ktorá sa zaoberá uvedenou chorobou. V danej kapitole sa odporúča celá škála opatrení na zmierenie rizika, ktorých cieľom je buď ochrana cicavca – hostiteľa pred vystavením vektoru infekcie alebo inaktivácia vírusu pomocou protilátok.
- (3) OIE okrem toho v Kódexe zdravia suchozemských zvierat vypracovala kapitolu o dohľade nad článkonožcami prenášajúcimi choroby zvierat. Do týchto odporúčaní nie je zahrnuté monitorovanie prežuvavcov, pokiaľ ide o protilátky vírusov skupiny Simbu, ako sú vírusy *Akabane* a *Aino* z čeľade *Bunyaviridae*, čo sa v minulosti považovalo za hospodárnu metódu na určenie rozšírenia vektorov, ktoré by mohli spôsobiť katarálnu horúčku oviec, kým nie je k dispozícii viac informácií o šírení uvedených chorôb.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 268, 14.9.1992, s. 54.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 228, 31.8.2010, s. 74.

▼B

- (4) Okrem toho nákazy *Akabane* a *Aino* nie sú uvedené na zozname v Kódexe zdravia suchozemských zvierat OIE. Preto by sa požiadavky na každoročné testovanie zvierat na tieto choroby na účely preukázania neprítomnosti vektora mali vypustiť z príloh I a III k rozhodnutiu 2010/472/EÚ a zo vzorov zdravotných osvedčení uvedených v časti 2 jeho príloh II a IV.
- (5) Okrem toho veterinárne požiadavky na epizootickú hemoragickú chorobu uvedenú vo vzoroch zdravotných osvedčení uvedených v časti 2 príloh II a IV k rozhodnutiu 2010/472/EÚ nie sú plne v súlade s požiadavkami stanovenými vo vykonávacom rozhodnutí Komisie 2011/630/EÚ z 20. septembra 2011 o dovoze spermy domáceho hovädzieho dobytku do Únie ⁽¹⁾ a s odporúčaniami (uvedenými) v príručke diagnostických testov a vakcín pre suchozemské zvieratá vydanej OIE. Dané vzory zdravotných osvedčení by sa preto mali zmeniť a doplniť, tak aby sa zohľadnili požiadavky stanovené vo vykonávacom rozhodnutí 2011/630/EÚ a odporúčania uvedenej príručky.
- (6) Prílohy k rozhodnutiu 2010/472/EÚ by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (7) Aby nedošlo k žiadnemu narušeniu obchodu, malo by sa za určitých podmienok povoliť, aby sa počas prechodného obdobia mohli používať zdravotné osvedčenia vydané v súlade s rozhodnutím 2010/472/EÚ v jeho znení pred zmenami a doplneniami zavedenými týmto rozhodnutím.
- (8) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Prílohy k rozhodnutiu 2010/472/EÚ sa menia a dopĺňajú v súlade s prílohou k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Počas prechodného obdobia do 30. júna 2013 členské štáty povoľujú dovoz zásielok z tretích krajín, ktoré obsahujú:

- a) spermu oviec a kôz, ku ktorej je priložené zdravotné osvedčenie vydané najneskôr 31. mája 2013 v súlade so vzorom zdravotného osvedčenia uvedeným v oddiele A časti 2 prílohy II k rozhodnutiu 2010/472/EÚ v znení pred zmenami a doplneniami zavedenými týmto rozhodnutím;
- b) vajíčka a embryá oviec a kôz, ku ktorým je priložené zdravotné osvedčenie vydané najneskôr 31. mája 2013 v súlade so vzorom zdravotného osvedčenia uvedeným v časti 2 prílohy IV k rozhodnutiu 2010/472/EÚ v znení pred zmenami a doplneniami zavedenými týmto rozhodnutím.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 247, 24.9.2011, s. 32.

▼B

Článok 3

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 1. januára 2013.

Článok 4

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.



PRÍLOHA

Prílohy k rozhodnutiu 2010/472/EÚ sa menia a dopĺňajú takto:

1. Príloha I sa nahrádza takto

„PRÍLOHA I

Zoznam tretích krajín alebo ich častí, z ktorých členské štáty povoľujú dovoz zásielok spermy oviec a kôz

Kód ISO	Názov tretej krajiny	Poznámky	
		Opis územia (v uplatniteľnom prípade)	Dodatočné záruky
AU	Austrália		Dodatočná záruka týkajúca sa testovania stanoveného v bode II.4.9.1 vzoru zdravotného osvedčenia uvedeného v oddiele A časti 2 prílohy II je povinná.
CA	Kanada		Dodatočná záruka týkajúca sa testovania stanoveného v bode II.4.9.1 vzoru zdravotného osvedčenia uvedeného v oddiele A časti 2 prílohy II je povinná.
CH	Švajčiarsko (*)		
CL	Čile		
GL	Grónsko		
HR	Chorvátsko		
IS	Island		
NZ	Nový Zéland		
PM	Saint Pierre a Miquelon		
US	Spojené štáty americké		Dodatočná záruka týkajúca sa testovania stanoveného v bode II.4.9.1 vzoru zdravotného osvedčenia uvedeného v oddiele A časti 2 prílohy II je povinná.

(*) Osvedčenia v súlade s Dohodou medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami, schválené rozhodnutím Rady a Komisie 2002/309/ES, Euratom o dohode o vedeckej a technickej spolupráci zo 4. apríla 2002 o uzavretí siedmich dohôd so Švajčiarskou konfederáciou (Ú. v. ES L 114, 30.4.2002, s. 1).“



2. V časti 2 prílohy II sa oddiel A nahrádza takto:

„Oddiel A

Vzor 1 – Zdravotné osvedčenie pre spermu odoslanú zo schválenej stanice pre odber spermy,
z ktorej sperma pochádza

KRAJINA:				Veterinárne osvedčenie na dovoz do EÚ								
Časť I: Údaje o odoslanej zásielke	I.1. Odosielateľ Názov Adresa Tel. č.				I.2. Referenčné číslo osvedčenia		I.2.a.					
					I.3. Príslušný ústredný orgán							
					I.4. Príslušný miestny orgán							
	I.5. Prijemca Názov Adresa PSČ Tel. č.				I.6. Osoba zodpovedná za nákladku v EÚ Názov Adresa PSČ Tel. č.							
	I.7. Krajina pôvodu		Kód ISO	I.8. Región pôvodu		Kód	I.9. Krajina určenia		Kód ISO	I.10. Región určenia		Kód
	I.11. Miesto pôvodu Názov Schvaľovacie číslo Adresa Schvaľovacie číslo Názov Schvaľovacie číslo Adresa Schvaľovacie číslo				I.12. Miesto určenia Názov Adresa PSČ							
	I.13. Miesto nákladky				I.14. Dátum odchodu							
	I.15. Dopravný prostriedok Lietadlo ☐ Lod' ☐ Železničný vagón ☐ Cestné vozidlo ☐ Iné ☐ Identifikácia Odkazy na dokumentáciu				I.16. Vstupná hraničná inšpekčná stanica (HIS) v EÚ							
	I.18. Opis komodity				I.19. Kód komodity (kód HS) 05 11 99 85							
	I.21.				I.20. Množstvo							
I.23. Číslo plomby/nádoby				I.22. Počet balení								
I.25. Komodity sú osvedčené na: Umelá reprodukcia ☐				I.24.								
I.26. Tranzit cez EÚ do tretej krajiny ☐ Tretia krajina ISO code				I.27. Dovoz alebo príjem do EÚ ☐								
I.28. Označenie komodít Druh (vedecký názov) Plemeno Identita darcu Dátum odberu Číslo schválenia stanice Množstvo												



KRAJINA:		Sperma oviec a kôz – oddiel A	
II.	Zdravotné informácie	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.
Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, týmto potvrdzujem, že:			
II.1.	Vyvážajúca krajina (názov vyvážajúcej krajiny) ⁽²⁾		
II.1.1.	bola bez výskytu moru hovädzieho dobytku, moru malých prežúvavcov, kiahní oviec a kôz, infekčnej pleuropneumónie kôz a horúčky údolia Rift počas 12 mesiacov bezprostredne pred odberom spermy určenej na vývoz a do dátumu jej odoslania do Únie a počas uvedeného obdobia sa nevykonalo očkovanie proti týmto chorobám;		
II.1.2.	bola bez výskytu slintačky a krívačky počas 12 mesiacov bezprostredne pred odberom spermy určenej na vývoz a do dátumu jej odoslania do Únie a počas uvedeného obdobia sa nevykonalo očkovanie proti tejto chorobe.		
II.2.	Stanica pre odber spermy opísaná v kolónke I.11, v ktorej bola odobratá a skladovaná sperma určená na vývoz:		
II.2.1.	spĺňa požiadavky na schvaľovanie staníc pre odber spermy stanovené v bode 1 časti I kapitole I prílohy D k smernici 92/65/EHS;		
II.2.2.	jej prevádzka, ako aj dohľad nad ňou sú v súlade s podmienkami vzťahujúcimi sa na stanice pre odber spermy stanovenými v bode 1 časti II kapitoly I prílohy D k smernici 92/65/EHS.		
II.3.	Ovce/kozy ⁽¹⁾ nachádzajúce sa v stanici pre odber spermy:		
II.3.1.	pred ich pobytom v karanténnom zariadení uvedenom v bode II.3.3:		
^{(1)(a)} bud'	II.3.1.1. pochádzajú z územia uvedeného v kolónke I.8, ktoré bolo úradne uznané za územie bez výskytu brucelózy (<i>B. melitensis</i>);		
⁽¹⁾ alebo	II.3.1.1. patrili do chovu, ktorý nadobudol a zachoval si svoj status chovu oficiálne uznaného za chov bez výskytu brucelózy (<i>B. melitensis</i>) v súlade so smernicou 91/68/EHS;		
⁽¹⁾ alebo	II.3.1.1. pochádzajú z chovu, v ktorom všetky zvieratá vnímavé na brucelózu (<i>B. melitensis</i>) boli počas posledných 12 mesiacov bez klinických príznakov tejto choroby. Žiadne ovce ani kozy neboli očkované proti uvedenej chorobe okrem tých jedincov, ktoré boli očkované očkovacou látkou Rev. 1 pred viac ako dvoma rokmi a všetky ovce a kozy vo veku nad šesť mesiacov boli podrobené aspoň dvom testom ⁽³⁾ , vykonaným na vzorkách odobratých dňa (dátum) a dňa (dátum) s minimálne šesťmesačným odstupom, pričom druhý test sa vykonal do 30 dní od vstupu do karanténneho zariadenia, a výsledky testov boli negatívne;		
a	neboli predtým držané v chove s nižším zdravotným statusom;		
II.3.1.2.	boli počas najmenej 60 dní nepretržite držané v chove, v ktorom za posledných 12 mesiacov nebol diagnostikovaný žiaden prípad infekčnej epididymitidy (<i>Brucella ovis</i>);		
⁽¹⁾ a	[ide o ovce, ktoré sa počas 60 dní pred ich pobytom v karanténnom zariadení uvedenom v bode II.3.3. podrobili testu fixácie komplementu alebo akémukoľvek inému testu so zhodnou zdokumentovanou citlivosťou a špecifickosťou na zistenie infekčnej epididymitidy s výsledkom menej ako 50 ICFTU/ml;]		
II.3.1.3.	podľa môjho najlepšieho vedomia nepochádzajú z chovov a neboli v kontakte so zvieratami z chovov, v ktorých sa podľa úradného systému oznamovania a podľa písomného vyhlásenia majiteľa klinicky zistila ktorákoľvek z nasledujúcich chorôb v rámci uvedených období uvedených v písm. a) až d) pred ich pobytom v karanténnom zariadení uvedenom v bode II.3.3:		
a)	infekčná agalaktia oviec alebo kôz (<i>Mycoplasma agalactiae</i> , <i>Mycoplasma capricolum</i> , <i>Mycoplasma mycoides</i> var. <i>mycoides</i> „veľká kolónia“) počas posledných šiestich mesiacov;		
b)	paratuberkulóza a kazeózna lymfadenitída počas posledných 12 mesiacov;		
c)	pľúcna adenomatóza počas posledných troch rokov;		
⁽¹⁾ bud'	[d) Maedi/Visna v prípade oviec alebo vírusová arteritída/encefalitída v prípade kôz počas posledných troch rokov		
⁽¹⁾ alebo	[d) Maedi/Visna v prípade oviec alebo vírusová arteritída/encefalitída v prípade kôz počas posledných 12 mesiacov a všetky infikované zvieratá boli zabité a ostatné zvieratá boli následne podrobené dvom testom vykonaným s minimálne šesťmesačným odstupom, ktorých výsledky boli negatívne;]		
II.3.2.	sa podrobili ďalej uvedeným testom vykonaným na vzorke krvi odobratej v priebehu 28 dní pred začiatkom karanténneho obdobia uvedeného v bode II.3.3.:		



KRAJINA:

Sperma oviec a kôz – oddiel A

II.	Zdravotné informácie	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.
	— test na brucelózu (<i>B. melitensis</i>) s negatívnymi výsledkami v každom prípade v súlade s prílohou C k smernici 91/68/EHS; — test na infekčnú epididymitídu (<i>Brucella ovis</i>) len v prípade oviec s negatívnymi výsledkami v každom prípade v súlade s prílohou D k smernici 91/68/EHS alebo akýkoľvek iný test so zhodnou zdokumentovanou citlivosťou a špecifickosťou; — test na hraničiarску chorobu v súlade s bodom 1.4 písm. c) časti II kapitoly II prílohy D k smernici 92/65/EHS;		
II.3.3.	splnili podmienky minimálne 28-dňového obdobia karanténnej izolácie v karanténnom zariadení osobitne schválenom na tento účel príslušným orgánom, a počas tohto obdobia		
II.3.3.1.	sa v karanténnom zariadení nachádzali len zvieratá s minimálne rovnakým veterinárnym statusom;		
II.3.3.2.	zvieratá sa podrobili ďalej uvedeným testom vykonaným laboratóriom schváleným príslušným orgánom vyvážajúcej krajiny na vzorkách odobratých nie skôr než 21 dní po prijatí zvierat do karanténneho zariadenia:		
	— test na brucelózu (<i>B. melitensis</i>) s negatívnymi výsledkami v súlade s prílohou C k smernici 91/68/EHS; — test na infekčnú epididymitídu (<i>Brucella ovis</i>) len v prípade oviec s negatívnymi výsledkami v súlade s prílohou D k smernici 91/68/EHS alebo akýkoľvek iný test so zhodnou zdokumentovanou citlivosťou a špecifickosťou; — test na hraničiarскую chorobu v súlade s bodom 1.6 časti II kapitoly II prílohy D k smernici 92/65/EHS;		
II.3.4.	aspoň raz do roka sa ďalej uvedeným nasledujúcim rutinným testom s negatívnymi výsledkami:		
	— test na brucelózu (<i>B. melitensis</i>) v súlade s prílohou C k smernici 91/68/EHS; — test na infekčnú epididymitídu (<i>Brucella ovis</i>) v súlade s prílohou D k smernici 91/68/EHS alebo akýkoľvek iný test so zhodnou zdokumentovanou citlivosťou a špecifickosťou; len v prípade oviec; — test na hraničiarскую chorobu v súlade s bodom 5 písm. c) časti II kapitoly II prílohy D k smernici 92/65/EHS.		
II.4.	Sperma určená na vývoz bola získaná z darcovských baranov/capov ⁽¹⁾ , ktoré:		
II.4.1.	boli prijaté do schválenej stanice pre odber spermy len s výslovným súhlasom veterinárneho lekára stanice;		
II.4.2.	v deň prijatia do schválenej stanice pre odber spermy ani v deň odberu spermy sa u nich neprejavili klinické príznaky choroby;		
⁽¹⁾ buď	[II.4.3. neboli očkované proti slintačke a krívačke počas 12 mesiacov pred odberom spermy;]		
⁽¹⁾ alebo	[II.4.3. boli očkované proti slintačke a krívačke aspoň 30 dní pred odberom a 5 % (minimálne päť dávok) každého odberu sa podrobilo testu na izoláciu vírusu slintačky a krívačky s negatívnymi výsledkami;]		
	II.4.4. v prípade odberu čerstvej spermy sa zdržiavali v schválenej stanici pre odber spermy nepretržite počas obdobia najmenej 30 dní bezprostredne pred odberom spermy;		
	II.4.5. neboli po svojom vstupe do karanténneho zariadenia uvedeného v bode II.3.3. až do dňa odberu spermy a vrátane tohto dňa použité na prirodzenú plemenitbu;		
	II.4.6. boli držané v schválených staniach pre odber spermy;		
	II.4.6.1. ktoré boli bez výskytu slintačky a krívačky aspoň počas troch mesiacov pred odberom spermy a 30 dní po odbere, alebo v prípade čerstvej spermy do dátumu odoslania, a ktoré sa nachádzajú v centre oblasti s polomerom 10 km, v ktorej sa aspoň 30 dní pred odberom spermy nevyskytol žiaden prípad slintačky a krívačky;		
	II.4.6.2. v ktorých sa v období začínajúcom 30 dní pred odberom a končiacom 30 dní po odbere spermy alebo v prípade čerstvej spermy až do dátumu odoslania nevyskytla brucelóza (<i>B. melitensis</i>), nákazlivá epididymitída (<i>Brucella ovis</i>), antrax a besnota;		



KRAJINA:			Sperma oviec a kôz – oddiel A
II.	Zdravotné informácie	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.
(¹) <i>bud'</i>	[II.4.7. zostali vo vyvážajúcej krajine aspoň počas posledných šiestich mesiacov pred odberom spermy určenej na vývoz;]		
(¹) <i>alebo</i>	[II.4.7. počas posledných šiestich mesiacov pred odberom spermy spĺňali veterinárne podmienky vzťahujúce sa na darcov spermy, ktorá je určená na vývoz do Únie, a boli dovezené do vyvážajúcej krajiny aspoň 30 dní pred odberom spermy z (²);]		
(¹) <i>bud'</i>	[II.4.8. boli držané v krajine alebo zóne bez výskytu katarálnej horúčky oviec aspoň počas 60 dní pred odberom spermy a počas odberu;]		
(¹) <i>alebo</i>	[II.4.8. boli držané počas obdobia bez sezónneho výskytu vírusu katarálnej horúčky oviec v zóne bez sezónneho výskytu aspoň počas 60 dní pred odberom spermy a počas odberu;]		
(¹) <i>alebo</i>	[II.4.8. boli držané v zariadení chránenom pred vektormi aspoň počas 60 dní pred odberom spermy a počas odberu;]		
(¹) <i>alebo</i>	[II.4.8. sa podrobili aspoň každých 60 dní v priebehu obdobia odberu a v období medzi 21. a 60. dňom po poslednom odbere spermy pre túto zásielku sérologickému testu na zistenie protilátok vírusovej skupiny katarálnej horúčky oviec vykonanému v súlade s Príručkou diagnostických testov a vakcín pre suchozemské zvieratá Svetovej organizácie pre zdravie zvierat (OIE) s negatívnymi výsledkami;]		
(¹) <i>alebo</i>	[II.4.8. sa podrobili testu na identifikáciu pôvodu katarálnej horúčky oviec vykonanému v súlade s Príručkou diagnostických testov a vakcín pre suchozemské zvieratá na vzorkách krvi odobratých pri prvom a poslednom odbere spermy pre túto zásielku a aspoň každých 7 dní (test na izoláciu vírusu) alebo aspoň každých 28 dní (test PCR) počas odberu spermy, pričom výsledky testov boli negatívne;]		
	II.4.9. sa nachádzali vo vyvážajúcej krajine,		
(¹)(⁵) <i>bud'</i>	[II.4.9.1. ktorá je podľa úradných zistení bez výskytu epizootickej hemoragickej choroby (EHD);]		
(¹) <i>alebo</i>	[II.4.9.1. v ktorej sa podľa úradných zistení vyskytujú tieto sérotypy epizootickej hemoragickej choroby (EHD): a podrobili sa, v každom prípade s negatívnymi výsledkami, týmto testom:		
(¹) <i>bud'</i>	[dvakrát s odstupom najviac 12 mesiacov sérologickému testu (⁶) vykonanému v schválenom laboratóriu na vzorkách krvi odobratej pred odberom spermy a minimálne 21 dní po odbere spermy pre túto zásielku;]		
(¹) <i>alebo</i>	[sérologickému testu (⁶) na zistenie protilátok na skupinu vírusov epizootickej hemoragickej choroby (EHDV) vykonanému na vzorkách odobratých v intervaloch najviac 60 dní v priebehu obdobia odberu spermy a v období medzi 21. a 60. dňom po poslednom odbere spermy pre túto zásielku;]		
(¹) <i>alebo</i>	[testu na identifikáciu pôvodu (⁶) vykonanému v schválených laboratóriách na vzorkách krvi odobratých na začiatku a na konci, a aspoň každých 7 dní (test na izoláciu vírusu) alebo aspoň každých 28 dní (test PCR) počas odberu spermy pre túto zásielku;]		
II.5.	Sperma určená na vývoz:		
	II.5.1. bola odobratá po dni, ktorým bola stanica na odber spermy schválená príslušným orgánom vyvážajúcej krajiny;		
	II.5.2. bola odobratá, spracovaná, uchovaná, skladovaná a prepravovaná v súlade s požiadavkami týkajúcimi sa spermy stanovenými v časti I kapitoly III prílohy D k smernici 92/65/EHS;		
(¹) <i>bud'</i>	[II.5.3. spĺňa požiadavky časti I kapitoly A prílohy VIII k nariadeniu (ES) č. 999/2001;]		
(¹) <i>alebo</i>	[II.5.3. spĺňa požiadavky časti I kapitoly A prílohy VIII k nariadeniu (ES) č. 999/2001 a je určená pre členský štát, v prípade ktorého sa na celé jeho územie alebo jeho časť vzťahujú ustanovenia písm. b) alebo c) časti I kapitoly A prílohy VIII k nariadeniu (ES) č. 999/2001 a darcovské zvieratá spĺňajú záruky týkajúce sa klusavky stanovené v národnom programe na kontrolu klusavky uvedenom v danom písmene a záruky (⁷) vyžadované členským štátom, pre ktorý je určená;]		
	II.5.4. bola odoslaná na miesto nakladky v zapečatenej nádobe v súlade s požiadavkami na spermu, ktorá má byť predmetom obchodovania, stanovenými v bode 1.4 časti I kapitoly III prílohy D k smernici 92/65/EHS, označenej číslom uvedeným v kolónke I.23.		
(¹) <i>bud'</i>	[II.6. Do spermy neboli pridané žiadne antibiotiká;]		

**KRAJINA:****Sperma oviec a kôz – oddiel A**

II.	Zdravotné informácie	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.
(¹) alebo	II.6. Boli pridané tieto antibiotiká alebo kombinácia antibiotík, aby sa po konečnom riedení spermy dosiahla minimálna koncentrácia (⁸): ]		
Poznámky			
Časť I:			
Kolónka I.6.: <i>Osoba zodpovedná za nakladku v EÚ:</i> táto kolónka sa má vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre komoditu určenú na tranzit			
Kolónka I.11.: <i>Miesto pôvodu</i> zodpovedá schválenej stanici pre odber spermy, v ktorej bola sperma odobratá a ktorá je v súlade s článkom 17 ods. 3 písm. b) smernice 92/65/EHS uvedená na zozname na webovej stránke Komisie: http://ec.europa.eu/food/animal/semien_ova/ovine/index_en.htm .			
Kolónka I.22.: počet balení zodpovedá počtu nádob.			
Kolónka I.23.: uvádza sa identifikácia nádoby a číslo plomby.			
Kolónka I.26.: vyplňte podľa toho, či ide o tranzitné, alebo dovozné osvedčenie.			
Kolónka I.27.: vyplňte podľa toho, či ide o tranzitné, alebo dovozné osvedčenie.			
Kolónka I.28.: <i>Druh:</i> vyberte podľa situácie „ <i>Ovis aries</i> “ alebo „ <i>Capra hircus</i> “.			
<i>Identita darcu</i> zodpovedá úradnej identifikácii zvierata.			
<i>Dátum odberu</i> sa uvádza v tomto formáte: dd.mm.rrrr.			
<i>Číslo schválenia stanice</i> zodpovedá číslu schválenia stanice pre odber spermy uvedenej v kolónke I.11.			
Časť II:			
(¹) Nehodiace sa prečiarknite.			
(²) Len tretie krajiny uvedené v prílohe I k rozhodnutiu 2010/472/EÚ.			
(³) Testy sa vykonávajú v súlade s prílohou C k smernici 91/68/EHS.			
(⁴) Len územie, ktoré patrí pod položku „V“ v stĺpci 6 časti 1 prílohy I k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 206/2010 [Ú. v. EÚ L 73, 20.3.2010, s. 1].			
(⁵) Pozri poznámky k príslušnej vyvážajúcej krajine v prílohe I k rozhodnutiu 2010/472/EÚ.			
(⁶) Normy pre diagnostické testy na vírus EHD sú opísané v kapitole 2.1.3. Príručky diagnostických testov a vakcín pre suchozemské zvieratá Svetovej organizácie pre zdravie zvierat (OIE).			
(⁷) Dodatočné záruky sú stanovené v článku 2 nariadenia (ES) č. 546/2006 (Ú. v. EÚ L 94, 1.4.2006, s. 28).			
(⁸) Doplňte názvy a koncentrácie.			
Úradný veterinárny lekár (*)			
Meno (veľkými tlačnými písmenami):		Kvalifikácia a titul:	
Dátum:		Podpis:	
Pečiatka:			
(*) Farba podpisu a pečiatky sa musí líšiť od farby tlaču.			

▼B

3. Príloha III sa nahrádza takto:

*„PRÍLOHA III***Zoznam tretích krajín alebo ich častí, z ktorých členské štáty povoľujú dovoz zásielok vajčiek a embryí oviec a kôz**

Kód ISO	Názov tretej krajiny	Poznámky	
		Opis územia (v uplatniteľnom prípade)	Dodatočné záruky
AU	Austrália		Dodatočná záruka týkajúca sa testovania stanoveného v bode II.2.6.1. vzoru zdravotného osvedčenia uvedeného v časti 2 prílohy IV je povinná.
CA	Kanada		Dodatočná záruka týkajúca sa testovania stanoveného v bode II.2.6.1. vzoru zdravotného osvedčenia uvedeného v časti 2 prílohy IV je povinná.
CH	Švajčiarsko (*)		
CL	Čile		
GL	Grónsko		
HR	Chorvátsko		
IS	Island		
NZ	Nový Zéland		
PM	Saint Pierre a Miquelon		
US	Spojené štáty americké		Dodatočná záruka týkajúca sa testovania stanoveného v bode II.2.6.1. vzoru zdravotného osvedčenia uvedeného v časti 2 prílohy IV je povinná.

(*) Osvedčenia v súlade s Dohodou medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami, schválené rozhodnutím Rady a Komisie 2002/309/ES.“



4. Časť 2 prílohy IV sa nahrádza takto:

„ČASŤ 2

Vzor zdravotného osvedčenia pre dovoz zásielok vajčiek a embryí oviec a kôz

KRAJINA:				Veterinárne osvedčenie na dovoz do EÚ				
Časť I: Údaje o odoslanej zásielke	I.1. Odosielateľ Názov Adresa Tel. č.				I.2. Referenčné číslo osvedčenia		I.2.a.	
					I.3. Príslušný ústredný orgán			
					I.4. Príslušný miestny orgán			
					I.5. Prijemca Názov Adresa PSČ Tel. č.			
	I.6. Osoba zodpovedná za nákladku v EÚ Názov Adresa PSČ Tel. č.							
	I.7. Krajina pôvodu	Kód ISO	I.8. Región pôvodu	Kód	I.9. Krajina určenia	Kód ISO	I.10. Región určenia	Kód
	I.11. Miesto pôvodu Názov Adresa Schvaľovacie číslo Názov Adresa Schvaľovacie číslo Názov Adresa Schvaľovacie číslo				I.12. Miesto určenia Názov Adresa PSČ			
	I.13. Miesto nákladky				I.14. Dátum odchodu			
	I.15. Dopravný prostriedok Lietadlo ☐ Lod' ☐ Železničný vagón ☐ Cestné vozidlo ☐ Iné ☐ Identifikácia Odkazy na dokumentáciu				I.16. Vstupná hraničná inšpekčná stanica (HIS) v EÚ I.17.			
	I.18. Opis komodity				I.19. Kód komodity (kód HS) 05 11 99 85			
				I.20. Množstvo				
I.21.				I.22. Počet balení				
I.23. Číslo plomby/nádoby				I.24.				
I.25. Komodity sú osvedčené na: Umelá reprodukcia ☐								
I.26. Tranzit cez EÚ do tretej krajiny Tretia krajina Kód ISO ☐				I.27. Dovož alebo príjem do EÚ ☐				
I.28. Označenie komodít Druh (Vedecký názov) Plemeno Kategória Identita darcu Dátum odberu Dátum zmrazenia Číslo schválenia tímu Množstvo								



KRAJINA:		Vajíčka/embryá oviec a kôz	
II.	Zdravotné informácie	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.
Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, týmto potvrdzujem, že:			
II.1.	Vyvážajúca krajina	(názov vyvážajúcej krajiny) ⁽²⁾	
II.1.1.	bola počas 12 mesiacov bezprostredne pred odberom vajíčok/embryí ⁽¹⁾ určených na vývoz a do dátumu ich odoslania do Únie bez výskytu moru hovädzieho dobytku, moru malých prežúvavcov, kiahní oviec a kôz, infekčnej pleuropneumónie kôz a horúčky údolia Rift a počas tohto obdobia sa nevykonalo očkovanie proti týmto chorobám;		
⁽¹⁾ buď	II.1.2.	bola počas 12 mesiacov bezprostredne pred odberom vajíčok/embryí ⁽¹⁾ bez výskytu slintačky a krívačky a počas tohto obdobia sa nevykonalo očkovanie proti tejto chorobe;	
⁽¹⁾ alebo	II.1.2.	nebola bez výskytu slintačky a krívačky počas 12 mesiacov bezprostredne pred odberom vajíčok/embryí ⁽¹⁾ a/alebo počas tohto obdobia vykonala očkovanie proti slintačke a krívačke a darcovské zvieratá samičieho pohlavia pochádzajú z chovov, v ktorých nebolo žiadne zviera očkované proti slintačke a krívačke počas 30 dní pred odberom a u žiadneho zvieratá vnímavého druhu sa neprejavili klinické príznaky slintačky a krívačky počas 30 dní pred odberom vajíčok/embryí ⁽¹⁾ a aspoň 30 dní po ňom a u uvedených vajíčok/embryí ⁽¹⁾ nedošlo k penetrácii <i>zona pellucida</i> ;	
II.2.	Uvedené vajíčka/embryá ⁽¹⁾ určené na vývoz:		
II.2.1.	boli odobraté/vyprodukované ⁽¹⁾ a spracované v priestoroch nachádzajúcich sa v okruhu s polomerom 10 km, v ktorom sa nevyskytol prípad slintačky a krívačky, vezikulárnej stomatitídy, horúčky údolia Rift počas 30 dní bezprostredne pred ich odberom;		
II.2.2.	boli celý čas skladované v schválených v priestoroch nachádzajúcich sa v okruhu s polomerom 10 km, v ktorom sa nevyskytol prípad slintačky a krívačky, vezikulárnej stomatitídy alebo horúčky údolia Rift počas 30 dní od ich odberu;		
II.2.3.	boli odobraté/vyprodukované ⁽¹⁾ tímom uvedeným v kolónke I.11, ktorý bol schválený a je pod dohľadom v súlade s podmienkami pre schvaľovanie tímov pre odber embryí a tímov pre produkciu embryí a pre dohľad nad nimi stanovenými v časti III kapitoly I prílohy D k smernici 92/65/EHS;		
II.2.4.	spĺňajú podmienky vzťahujúce sa na vajíčka a embryá stanovené v časti II kapitoly III prílohy D k smernici 92/65/EHS;		
II.2.5.	pochádzajú od darcovských oviec/kôz ⁽¹⁾ samičieho pohlavia, ktoré:		
⁽¹⁾ buď	II.2.5.1.	boli držané v krajine alebo zóne bez výskytu katarálnej horúčky oviec aspoň počas 60 dní pred odberom vajíčok/embryí ⁽¹⁾ a počas odberu;	
⁽¹⁾ alebo	II.2.5.1.	boli držané počas obdobia bez sezónneho výskytu vírusu katarálnej horúčky oviec v zóne bez sezónneho výskytu;	
⁽¹⁾ alebo	II.2.5.1.	boli držané pod ochranou pred vektormi aspoň počas 60 dní pred odberom vajíčok/embryí ⁽¹⁾ a počas odberu;	
⁽¹⁾ alebo	II.2.5.1.	podrobili sa sérologickému testu na zistenie protilátok na vírusovú skupinu katarálnej horúčky oviec vykonanému v súlade s Príručkou diagnostických testov a vakcín pre suchozemské zvieratá 21 až 60 dní po odbere vajíčok/embryí ⁽¹⁾ s negatívnymi výsledkami;	
⁽¹⁾ alebo	II.2.5.1.	podrobili sa testu na identifikáciu pôvodcu vírusu katarálnej horúčky oviec vykonanému v súlade s Príručkou diagnostických testov a vakcín pre suchozemské zvieratá na vzorke krvi odobratej v deň odberu vajíčok/embryí ⁽¹⁾ alebo v deň, kedy boli zvieratá zabitú, s negatívnymi výsledkami;	
II.2.5.2.	podľa môjho najlepšieho vedomia nepochádzajú z chovov a neboli v kontakte so zvieratami z chovu, v ktorom sa podľa úradného systému oznamovania a podľa písomného vyhlásenia majiteľa kliniky zistila ktorákoľvek z nasledujúcich chorôb v rámci uvedených období uvedených v písm. a) až d) pred odberom vajíčok/embryí ⁽¹⁾ určených na vývoz:		
	a)	infekčná agalaktia oviec alebo kôz (<i>Mycoplasma agalactiae</i> , <i>Mycoplasma capricolum</i> , <i>Mycoplasma mycoides</i> var. <i>mycoides</i> , „veľká kolónia“) počas posledných šiestich mesiacov;	
	b)	paratuberkulóza a kazeózna lymfadenitída počas posledných 12 mesiacov;	
	c)	pľúca adenomatóza počas posledných troch rokov;	
⁽¹⁾ buď	d)	Maedi/Visna v prípade oviec alebo vírusová arteritída/encefalitída v prípade kôz počas posledných troch rokov;	
⁽¹⁾ alebo	d)	Maedi/Visna v prípade oviec alebo vírusová arteritída/encefalitída v prípade kôz počas posledných 12 mesiacov a všetky infikované zvieratá boli zabitú a ostatné zvieratá boli následne podrobené dvom testom vykonaným s minimálne šesťmesačným odstupom, ktorých výsledky boli negatívne;	

**KRAJINA:****Vajíčka/embryá oviec a kôz**

II.	Zdravotné informácie	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.
	II.2.5.3. v deň odberu vajíčok/embryí; ⁽¹⁾ sa u nich neprejavili klinické príznaky choroby;		
⁽¹⁾ ⁽⁴⁾ bud'	II.2.5.4. pochádzajú z regiónu uvedeného v kolónke I.8, ktorý bol úradne uznaný za región bez výskytu brucelózy (<i>B. melitensis</i>), a]		
⁽¹⁾ alebo	II.2.5.4. patrili do chovu, ktorý nadobudol a zachoval si svoj status chovu oficiálne uznaného za chov bez výskytu brucelózy (<i>B. melitensis</i>) v súlade so smernicou 91/68/EHS, a]		
⁽¹⁾ alebo	II.2.5.4. pochádzajú z chovu, v ktorom všetky zvieratá vnímavé na brucelózu (<i>B. melitensis</i>) boli počas posledných 12 mesiacov bez klinických príznakov tejto choroby, žiadne ovce ani kozy neboli očkované proti uvedenej chorobe okrem tých jedincov, ktoré boli očkované očkovacou látkou Rev. 1 pred viac ako dvoma rokmi a všetky ovce (<i>Ovine</i>) a kozy (<i>Caprinae</i>) vo veku nad šesť mesiacov boli podrobené aspoň dvom testom ⁽³⁾ , vykonaným na vzorkách odobratých dňa (dátum) a dňa (dátum) s minimálne šesťmesačným odstupom, pričom druhý test sa vykonal do 30 pred odberom vajíčok/embryí ⁽¹⁾ , a výsledky testov boli negatívne.]		
a	neboli predtým držané v chove s nižším zdravotným statusom;		
⁽¹⁾ bud'	II.2.5.5. zostali vo vyvážajúcej krajine aspoň počas posledných šiestich mesiacov pred odberom vajíčok/embryí ⁽¹⁾ určených na vývoz;]		
⁽¹⁾ alebo	II.2.5.5. počas posledných šiest mesiacov pred odberom vajíčok/embryí ⁽¹⁾ spĺňali veterinárne podmienky vzťahujúce sa na darcov vajíčok/embryí ⁽¹⁾ ktoré sú určené na vývoz do Únie, a boli dovezené do vyvážajúcej krajiny aspoň 30 dní pred odberom vajíčok/embryí ⁽¹⁾ ⁽²⁾];		
	II.2.6. boli odobraté/vyprodukované ⁽¹⁾ vo vyvážajúcej krajine,		
⁽¹⁾ bud'	II.2.6.1. ktorá je podľa úradných zistení bez výskytu epizootickej hemoragickej choroby (EHD);]		
► ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾ alebo	II.2.6.1. v ktorej sa podľa úradných zistení vyskytujú tieto sérotypy epizootickej hemoragickej choroby (EHD): a darcovské zvieratá boli podrobené, v každom prípade s negatívnymi výsledkami, týmto testom:		
⁽¹⁾ bud'	[dvakrát s odstupom najviac 12 mesiacov sérologickému testu ⁽⁶⁾ vykonanému v schválenom laboratóriu na vzorkách krvi odobratej pred odberom a minimálne 21 dní po odbere vajíčok/embryí ⁽¹⁾ pre túto zásielku.]		
⁽¹⁾ alebo	[sérologickému testu ⁽⁶⁾ na zistenie protilátok na skupinu vírusov epizootickej hemoragickej choroby (EHDV) vykonanému na vzorkách odobratých v intervaloch najviac 60 dní v priebehu obdobia odberu a v období medzi 21. a 60. dňom po poslednom odbere vajíčok/embryí ⁽¹⁾ pre túto zásielku.]		
⁽¹⁾ alebo	[testu na identifikáciu pôvodcu ⁽⁶⁾ vykonanému v schválených laboratóriách na vzorkách krvi odobratých na začiatku a na konci, a aspoň každých 7 dní (test na izoláciu vírusu) alebo aspoň každých 28 dní (test PCR) počas odberu vajíčok/embryí ⁽¹⁾ pre túto zásielku.]]		
⁽¹⁾ bud'	II.2.7. spĺňajú požiadavky časti I kapitoly A prílohy VIII k nariadeniu (ES) č. 999/2001;]		
⁽¹⁾ alebo	II.2.7. spĺňajú požiadavky časti I kapitoly A prílohy VIII k nariadeniu (ES) č. 999/2001 a sú určené pre členský štát, v prípade ktorého sa na celé jeho územie alebo jeho časť vzťahujú ustanovenia stanovené v písm. b) alebo c) časti I kapitoly A prílohy VIII k nariadeniu (ES) č. 999/2001 a darcovské zvieratá spĺňajú záruky týkajúce sa klusavky stanovené v národnom programe na kontrolu klusavky uvedenom v danom písmene a záruky ⁽⁷⁾ vyžadované členským štátom, do ktorého sú určené;]		
	II.2.8. boli odobraté/vyprodukované ⁽¹⁾ po dátume, kedy bol tím pre odber embryí schválený príslušným orgánom vyvážajúcej krajiny;		
	II.2.9. boli spracované a skladované za schválených podmienok aspoň 30 dní bezprostredne po ich odbere/produkcii ⁽¹⁾ a prepravované v podmienkach stanovených pre vajíčka a embryá v časti II kapitoly III prílohy D k smernici 92/65/EHS;		
	II.2.10. boli odoslané na miesto nakládky v zapečatenej nádobe v súlade s požiadavkami na prepravu vajíčok a embryí stanovenými v bode 6 časti II kapitoly III prílohy D k smernici 92/65/EHS, označenej číslom uvedeným v kolónke č. I.23.		
⁽⁹⁾ II.2.11.	boli počaté umelým oplodením/ako výsledok oplodnenia in vitro ⁽¹⁾ s použitím spermy pochádzajúcej zo staníc pre odber spermy.		
⁽¹⁾ bud'	II.2.11.1. schválených v súlade s článkom 11 ods. 2 smernice 92/65/EHS a nachádzajúcich sa v členskom štáte Európskej únie, pričom sperma spĺňa požiadavky smernice 92/65/EHS.]		
⁽¹⁾ alebo	II.2.11.1. schválených v súlade s článkom 17 ods. 3 písm. b) smernice 92/65/EHS a nachádzajúcich sa v tretej krajine alebo jej časti uvedenej na zozname v prílohe I k rozhodnutiu 2010/472/EÚ, pričom sperma spĺňa požiadavky stanovené v časti 2 prílohy II k uvedenému rozhodnutiu.] ◀		

**KRAJINA:****Vajíčka/embryá oviec a kôz**

II.	Zdravotné informácie	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.
<i>Poznámky</i> Časť I: Kolónka I.6.: <i>Osoba zodpovedná za nakládku v EÚ:</i> táto kolónka sa má vyplniť len vtedy, ak ide o osvedčenie pre komoditu určenú na tranzit. Kolónka I.11.: <i>Miesto pôvodu</i> zodpovedá schválenému tímu pre odber alebo produkciu embryí, ktorý vajíčka/embryá odobral/vyprodukoval, spracoval a skladoval a ktorý je v súlade s článkom 17 ods. 3 písm. b) smernice 92/65/EHS uvedený na webovej stránke Komisie: http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/ovine/index_en.htm. Kolónka I.22.: počet balení zodpovedá počtu nádob. Kolónka I.23.: uvádza sa identifikácia nádoby a číslo plomby. Kolónka I.26.: vyplňte podľa toho, či ide o tranzitné alebo dovozné osvedčenie. Kolónka I.27.: vyplňte podľa toho, či ide o tranzitné alebo dovozné osvedčenie. Kolónka I.28.: <i>Druh:</i> vyberte podľa situácie „<i>Ovis aries</i>“ alebo „<i>Capra hircus</i>“. <i>Kategória:</i> špecifikujte, či ide o embryá odobraté <i>in vivo</i>, vajíčka odobraté <i>in vivo</i>, embryá produkované <i>in vitro</i> alebo embryá podrobené mikromanipulácii. <i>Identita darcu</i> zodpovedá úradnej identifikácii zvierata. <i>Dátum odberu</i> sa uvádza v prípade embryí odobratých <i>in vivo</i>, a to v tomto formáte: dd.mm.rrrr. <i>Dátum zmrazenia</i> sa uvádza v tomto formáte: dd.mm.rrrr. <i>Číslo schválenia tímu:</i> zodpovedá schválenému tímu pre odber alebo produkciu embryí, ktorý vajíčka/embryá odobral/vyprodukoval, spracoval a skladoval a ktorý je v súlade s článkom 17 ods. 3 písm. b) smernice 92/65/EHS uvedený na webovej stránke Komisie: http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/ovine/index_en.htm. Časť II: (¹) Nehodí sa prečiarknite. (²) Len tretie krajiny alebo ich časti uvedené v prílohe I k rozhodnutiu 2010/472/EÚ. (³) Testy sa vykonávajú v súlade s prílohou C k smernici 91/68/EHS. (⁴) Len územie, ktoré patrí pod položku „V“ v stĺpci 6 časti 1 prílohy I k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 206/2010 (Ú. v. EÚ L 73, 20.3.2010). (⁵) Pozri poznámky k príslušnej vyvážajúcej krajine alebo jej časti v prílohe III k rozhodnutiu 2010/472/EÚ. (⁶) Normy pre diagnostické testy na vírus EHD sú opísané v kapitole 2.1.3. Príručky diagnostických testov a vakcín pre suchozemské zvieratá Svetovej organizácie pre zdravie zvierat (OIE). (⁷) Dodatočné záruky sú stanovené v článku 2 nariadenia (ES) č. 546/2006 (Ú. v. EÚ L 94, 1.4.2006, s. 28). (⁸) Len schválené stanice pre odber spermy uvedené v súlade s článkom 11 ods. 4 a s článkom 17 ods. 3 písm. b) smernice 92/65/EHS na zozname na webových stránkach Komisie: http://ec.europa.eu/food/animal/approved_establishments/establishments_vet_field_en.htm; http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/ovine/index_en.htm. (⁹) Nevzťahuje sa na vajíčka.			
Úradný veterinárny lekár (*) Meno (veľkými tlačnými písmenami): Dátum: Pečiatka: Kvalifikácia a titul: Podpis:			

(*) Farba podpisu a pečiatky sa musí líšiť od farby tlače.